

Ständerat

Conseil des États

Consiglio degli Stati

Cussegl dals stadis



Sessionsprogramm Sommeression 2024

Programme de la session Session d'été 2024

Programma della sessione Sessione estiva 2024

4.0 Büro-Sitzung am ersten Sessionstag
Séance du bureau le premier jour de la session
Riunione al primo giorno della sessione

Stand / état / stato: 27.05.2024

Änderungen vorbehalten
Modifications réservées
Sono fatte salve eventuali modifiche

SR Montag, 27. Mai 2024, 16:15 - 20:00

Woche: 1

CE Lundi, 27 mai 2024, 16h15 - 20h00

Semaine : 1

CS Lunedì, 27 maggio 2024, 16.15 - 20.00

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
23.082	n	DE BRG. Legislaturplanung 2023-2027	1		LPK	VBS	Vara			
		FR OCF. Programme de la législature 2023-2027			CPL	DDPS				
		IT OCF. Programma della legislatura 2023-2027			CPL	DDPS				
23.3969	n	DE Mo. APK-N. Russische und andere ausländische Spione			APK	VBS	Roth Franziska			
		FR konsequent ausweisen			CPE	DDPS				
		IT Mo. CPE-N. Expulser systématiquement les espions russes et les autres espions étrangers			CPE	DDPS				
		Mo. CPE-N. Espellere sistematicamente le spie russe e le altre spie straniere								
24.3052	s	DE Ip. Broulis. Internationale Sportverbände: Wegzug aus der Schweiz?				VBS				
		FR				DDPS				
		IT Ip. Broulis. Fédérations sportives internationales : des départs de Suisse ?				DDPS				
		Ip. Broulis. Federazioni sportive internazionali: partenze dalla Svizzera?								
24.3149	s	DE Ip. Wicki. Stärkung der Industrie im Sicherheits- und Verteidigungsbereich in Weltraumthemen				VBS				
		FR				DDPS				
		IT Ip. Wicki. Renforcer l'industrie de la sécurité et de la défense dans le domaine spatial				DDPS				
		Ip. Wicki. Rafforzare l'industria della sicurezza e della difesa nei temi relativi allo spazio cosmico								
24.3211	s	DE Ip. Roth Franziska. Welche Ziele sind mit der Ausbildungszusammenarbeit der Schweiz mit der Nato verbunden?				VBS				
		FR				DDPS				
		IT				DDPS				
		Ip. Roth Franziska. Quels sont les objectifs de la coopération de la Suisse avec l'OTAN en matière d'instruction?								
		Ip. Roth Franziska. Quali sono gli obiettivi della cooperazione in materia di istruzione tra Svizzera e NATO?								

SR Dienstag, 28. Mai 2024, 08:15 - 13:00

CE **Mardi, 28 mai 2024, 08h15 - 13h00**

CS Martedì, 28 maggio 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
22.084	s	DE FR IT BRG. Bundesgesetz über die Entwicklungsfinanzierungsgesellschaft SIFEM OCF. Loi fédérale sur la société financière de développement SIFEM OCF. Legge federale sulla società finanziaria di sviluppo SIFEM	1	Differenzen Divergences Divergenze	APK CPE CPE	WBF DEFR DEFR	Würth			
21.4457	n	DE FR IT Mo. Nussbaumer. Aufnahme von exploratorischen Gesprächen mit dem EWR-Rat Mo. Nussbaumer. Lancement de discussions exploratoires avec le Conseil de l'EEE Mo. Nussbaumer. Avvio di colloqui esplorativi con il Consiglio dello SEE			APK CPE CPE	WBF DEFR DEFR	Michel Matthias			
23.4321	n	DE FR IT Mo. APK-N. Modernisierung der Wirtschaftsbeziehungen zwischen der Schweiz und der Republik Korea Mo. CPE-N. Modernisation des relations économiques entre la Suisse et la République de Corée Mo. CPE-N. Attualizzare le relazioni economiche fra la Svizzera e la Corea del Sud			APK CPE CPE	WBF DEFR DEFR	Sommaruga Carlo			
22.3216	n	DE FR IT Mo. von Siebenthal. RAUS-Programm. Weidezeitpunkt an die Winterfütterung und damit der Realität anpassen Mo. von Siebenthal. Programme SRPA. Adapter la période de pâturage à l'affouragement d'hiver et donc à la réalité Mo. von Siebenthal. Programma URA. Adeguare il periodo di pascolo al foraggiamento invernale e, quindi, alla realtà			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Salzmann			
24.3375	s	DE FR IT Mo. Sommaruga Carlo. Einkellernde Winzerinnen und Winzer. Unbürokratische und dem Beruf angepasste Kontrollen Mo. Sommaruga Carlo. Vignerons-encaveurs. Pour des contrôles de cave non bureaucratiques et adaptés à la profession Mo. Sommaruga Carlo. Viticoltori-cantinieri: per controlli in cantina non burocratici e adeguati alla categoria				WBF DEFR DEFR				

SR Dienstag, 28. Mai 2024, 08:15 - 13:00
CE **Mardi, 28 mai 2024, 08h15 - 13h00**
CS Martedì, 28 maggio 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3381	s	DE FR IT Po. Zopfi. Massnahmen zur Reduktion von Saatgutbeschichtungen mit Mikrokunststoffen prüfen Po. Zopfi. Examiner des mesures pour réduire les enrobages de semences contenant des microplastiques Po. Zopfi. Esaminare misure per la riduzione della concia delle sementi con microplastiche				WBF DEFR DEFR				
22.085	s	DE FR IT BRG. Umweltschutzgesetz. Änderung OCF. Loi sur la protection de l'environnement. Modification OCF. Legge sulla protezione dell'ambiente. Modifica	1	Differenzen Divergences Divergenze	UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Fässler Daniel			
24.3388	s	DE FR IT Mo. UREK-S. VOC-Lenkungsabgabe aufheben Mo. CEATE-E. Abrogation de la taxe sur les COV Mo. CAPTE-S. Abrogazione della tassa d'incentivazione sui COV			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Fässler Daniel			
23.081	s	DE FR IT BRG. Programmvereinbarungen im Umweltbereich (2025-2028), für die Abwasserreinigung (2025-2028) und die Restwassersanierung (2025-2028). Verpflichtungskredite OCF. Conventions-programmes dans le domaine de l'environnement (2025–2028), à l'épuration des eaux usées (2025–2028) et à l'assainissement des débits résiduels (2025–2028). Crédits d'engagements OCF. Accordi di programma nel settore ambientale (2025-2028), per la depurazione delle acque di scarico (2025-2028) e per il risanamento dei deflussi residuali (2025-2028). Crediti d'impegno	1		UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Rieder	Art. 1		
24.028	s	DE FR IT BRG. Forschungsförderinstrument Sweeter (Swiss research for the EnErgy Transition and Emissions Reduction) für die Jahre 2025-2036. Verpflichtungskredit OCF. Programme d'encouragement de la recherche SWEETER (SWiss research for the EnErgy Transition and Emissions Reduction) pour les années 2025 à 2036. Crédit d'engagement OCF. Strumento di promozione della ricerca SWEETER (Swiss Energy Research for the Energy Transition and Emissions Reduction) per gli anni 2025–2036. Credito d'impegno	1		UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Rieder	Art. 1		

SR Dienstag, 28. Mai 2024, 08:15 - 13:00
CE **Mardi, 28 mai 2024, 08h15 - 13h00**
CS Martedì, 28 maggio 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 1
Semaine : 1
Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
23.4370	s	DE FR IT Ip. Juillard. Fachkräftemangel im Bereich der Netzinfrastuktur. Wie soll die Energiestrategie 2050 umgesetzt werden? Ip. Juillard. Pénurie de main-d'oeuvre qualifiée dans le secteur du réseau électrique. Comment mettre en oeuvre la Stratégie énergétique 2050? Ip. Juillard. Carenza di personale specializzato nel settore delle reti elettriche. Come attuare la Strategia energetica 2050?				UVEK DETEC DATEC				
23.4382	s	DE FR IT Ip. Juillard. Ist es nicht an der Zeit, das Verbot für regionale Radiosender, politische Werbung zu senden, aufzuheben? Ip. Juillard. N'est-il pas temps de supprimer l'interdiction faite aux radios régionales de diffuser de la publicité politique? Ip. Juillard. Non è forse tempo di abolire il divieto di diffondere pubblicità politica imposto alle radio regionali?				UVEK DETEC DATEC				
23.4475	s	DE FR IT Ip. Regazzi. Ausnahmen vom Verbot für ausländische Unternehmen, in der Schweiz Luftverkehr zu betreiben, und dies unabhängig von Staatsverträgen Ip. Regazzi. Dérogations à l'interdiction de cabotage aérien en Suisse, indépendamment de l'existence d'accords internationaux Ip. Regazzi. Eccezioni al divieto di cabotaggio aereo in Svizzera, indipendentemente da accordi internazionali				UVEK DETEC DATEC				
16.4027	n	DE FR IT Mo. Fluri. SRG und unabhängige audiovisuelle Industrie. Den unabhängigen Markt stärken, die Zusammenarbeit intensivieren, Wettbewerbsverzerrungen vermeiden Mo. Fluri. SSR et industrie audiovisuelle indépendante. Renforcer le marché indépendant, intensifier la coopération et éviter les distorsions de la concurrence Mo. Fluri. SSR e industria audiovisiva indipendente. Rafforzare il mercato indipendente e la collaborazione evitando distorsioni di mercato	Abschreibung Classement Stralcio		KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Hurni			
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta										

SR Dienstag, 28. Mai 2024, 08:15 - 13:00
CE **Mardi, 28 mai 2024, 08h15 - 13h00**
CS Martedì, 28 maggio 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
21.313	s	DE FR IT Kt.Iv. SG. Holzenergienutzung in der Landwirtschaftszone wirklich eine Chance geben Iv.ct. SG. Donner une réelle chance à l'utilisation du bois-énergie en zone agricole Iv.ct. SG. Offrire una reale opportunità allo sfruttamento dell'energia da legno nelle zone agricole		Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1ère phase Iv. Ct. 1a fase	UREK CEATE CAPTE		Fässler Daniel			
22.300	s	DE FR IT Kt.Iv. TG. Energieholznutzung in der Landwirtschaft eine echte Chance geben! Änderung des Bundesgesetzes über die Raumplanung Iv.ct. TG. Donner une réelle chance à l'utilisation du bois-énergie en zone agricole! Modification de la loi sur l'aménagement du territoire Iv.ct. TG. Diamo una vera chance all'utilizzo di legno da energia nell'agricoltura! Modifica della legge federale sulla pianificazione del territorio		Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1ère phase Iv. Ct. 1a fase	UREK CEATE CAPTE		Fässler Daniel			
20.505	n	DE FR IT pa. Iv. Suter. Barrierefreiheit des Live-Streams der Parlamentsdebatten gewährleisten Iv.pa. Suter. Garantir l'accessibilité à la diffusion en direct des débats parlementaires sur Internet Iv.pa. Suter. Garantire l'accesso senza barriere alla diretta streaming dei dibattiti parlamentari	1		Bü Bu Uf	Parl Parl Parl	Caroni			
22.485	s	DE FR IT pa. Iv. Mazzone. Transparenz bei Einkünften aus Nebentätigkeiten von Parlamentarierinnen und Parlamentariern durch Spannbreiten Iv.pa. Mazzone. Transparence par catégorie des revenus des activités accessoires des parlementaires Iv.pa. Mazzone. Trasparenza per categoria di reddito da attività accessorie dei parlamentari		Pa.Iv. 1. Phase Iv. pa 1ère phase Iv. Pa. 1a fase	SPK CIP CIP	Parl Parl Parl	Jositsch			

SR Mittwoch, 29. Mai 2024, 08:15 - 13:00
 CE Mercredi, 29 mai 2024, 08h15 - 13h00
 CS Mercoledì, 29 maggio 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
19.456	n	DE FR IT pa. Iv. Schneeberger. Leistungen zur Prävention sind im heutigen Umfeld eine wichtige Aufgabe von Wohlfahrtsfonds mit Ermessensleistungen Iv.pa. Schneeberger. Les prestations versées à des fins de prévention sont une tâche importante des fondations patronales de bienfaisance Iv.pa. Schneeberger. Le prestazioni destinate alla prevenzione costituiscono attualmente un compito importante dei fondi di previdenza con prestazioni discrezionali	1		SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Ettlin Erich			
23.067	n	DE FR IT BRG. Erwerbsersatzgesetz (Digitalisierung in der Erwerbsersatzordnung). Änderung OCF. Loi fédérale sur les allocations pour perte de gain (Numérisation dans le régime des APG). Modification OCF. Legge sulle indennità di perdita di guadagno (Digitalizzazione nell'ordinamento della indennità di perdita di guadagno). Modifica	1		SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Müller Damian			
23.076	n	DE FR IT BRG. Programm zur Förderung der digitalen Transformation im Gesundheitswesen (DigiSanté). Verpflichtungskredit OCF. Programme pour promouvoir la transformation numérique dans le système de santé (DigiSanté). Crédit d'engagement OCF. Programma di promozione della trasformazione digitale nel settore sanitario (Digisanté). Credito d'impegno	1		SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Hegglin Peter	Art. 1		
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta										
23.3212	s	DE FR IT Mo. Rieder. AHV-Renten für die bedürftigen Rentnerinnen und Rentner erhöhen Mo. Rieder. Augmenter les rentes AVS des retraités dans le besoin Mo. Rieder. Aumentare la rendita AVS dei pensionati bisognosi			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Häberli-Koller			

SR Mittwoch, 29. Mai 2024, 08:15 - 13:00
CE Mercredi, 29 mai 2024, 08h15 - 13h00
CS Mercoledì, 29 maggio 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 1
Semaine : 1
Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
23.3239	n	DE FR IT Mo. Mettler. AHV-Renten für bedürftige Rentnerinnen und Rentner erhöhen Mo. Mettler. Augmenter les rentes AVS des retraités dans le besoin Mo. Mettler. Aumentare la rendita AVS dei pensionati bisognosi			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Häberli-Koller			
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta			Abschreibung Classement Stralcio							
05.3522	n	DE FR IT Mo. Heim. Medizinische Mittel und Gegenstände. Sparpotenzial Mo. Heim. Moyens et appareils médicaux. Potentiel d'économies Mo. Heim. Potenziale di risparmio in materia di mezzi e apparecchi medici			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Dittli			
05.3523	n	DE FR IT Mo. Humbel. Wettbewerb bei den Produkten der Mittel- und Gegenständeliste Mo. Humbel. Produits de la liste des moyens et appareils. Concurrence Mo. Humbel. Concorrenza per i prodotti menzionati nell'elenco dei mezzi e degli apparecchi			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Dittli			
21.504	n	DE FR IT pa. Iv. SPK-N. Bei häuslicher Gewalt die Härtefallpraxis nach Artikel 50 AIG garantieren Iv.pa. CIP-N. Garantir la pratique pour raisons personnelles majeures visée à l'article 50 LEI en cas de violence domestique Iv.pa. CIP-N. Garantire la prassi dei casi di rigore secondo l'articolo 50 LStrl in caso di violenza nel matrimonio	1	Differenzen Divergences Divergenze	SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Binder			
23.057	s	DE FR IT BRG. ZGB. Änderung (Massnahmen gegen Minderjährigenheiraten) OCF. CC. Modification (Mesures de lutte contre les mariages avec un mineur) OCF. CC. Modifica (Misure contro i matrimoni con minorenni)	1	Differenzen Divergences Divergenze	RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Jositsch			

SR Mittwoch, 29. Mai 2024, 08:15 - 13:00
CE Mercredi, 29 mai 2024, 08h15 - 13h00
CS Mercoledì, 29 maggio 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 1
Semaine : 1
Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
22.071	s	DE FR IT	BRG. Strafgesetzbuch und Jugendstrafgesetz. Änderung OCF. Code pénal et droit pénal des mineurs. Modification OCF. Codice penale e diritto penale minorile. Modifica	1 Differenzen Divergences Divergenze	RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Caroni			
23.070	n	DE FR IT	BRG. Austausch von Daten betreffend gesperrte Spielerinnen und Spieler im Geldspielbereich. Abkommen mit dem Fürstentum Liechtenstein OCF. Echange de données concernant les joueurs frappés d'une mesure d'exclusion liée au domaine des jeux d'argent. Accord avec la Principauté de Liechtenstein OCF. Messaggio concernente l'approvazione dell'accordo tra la Svizzera e il Liechtenstein concernente lo scambio di dati sui giocatori oggetto di una misura di esclusione dal gioco in denaro	1	WBK CSEC CSEC	EJPD DFJP DFGP	Würth			
22.3980	n	DE FR IT	Mo. Streiff. Wirksame Ausstiegsprogramme zur beruflichen und sozialen Neuorientierung für Menschen, die aus der Prostitution aussteigen wollen Mo. Streiff. Des programmes efficaces pour favoriser la réorientation professionnelle et l'insertion sociale des personnes souhaitant sortir de la prostitution Mo. Streiff. Programmi efficaci finalizzati al riorientamento professionale e sociale delle persone che desiderano uscire dalla prostituzione		RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Jositsch			
23.311	s	DE FR IT	Kt.Iv. FR. Verlängerung des Mutterschaftsurlaubs bei längerem Spitalaufenthalt der Mutter Iv.ct. FR. Prolongation du congé maternité en cas d'hospitalisation prolongée de la mère Iv.ct. FR. Prolungamento del congedo di maternità in caso di degenza ospedaliera prolungata della madre		SGK CSSS CSSS	Parl Parl Parl	Müller Damian			
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta										

SR Mittwoch, 29. Mai 2024, 08:15 - 13:00
CE Mercredi, 29 mai 2024, 08h15 - 13h00
CS Mercoledì, 29 maggio 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 1
Semaine : 1
Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
21.327	s	DE FR IT	Kt.Iv. BL. Massnahmen für eine Vollassoziierung der Schweiz am Forschungsprogramm Horizon Europe Iv.ct. BL. Mesures en vue d'une association à part entière de la Suisse au programme de recherche Horizon Europe Iv.ct. BL. Provvedimenti per una piena associazione della Svizzera al programma di ricerca Orizzonte Europa	1	Fristverlängerung Prolongation du délai Proroga dei termini	WBK CSEC CSEC	Crevoisier Crelier			
21.328	s	DE FR IT	Kt.Iv. BS. Massnahmen für eine Vollassoziierung der Schweiz am Forschungsprogramm Horizon Europe Iv.ct. BS. Mesures en vue d'une association à part entière de la Suisse au programme de recherche Horizon Europe Iv.ct. BS. Provvedimenti per una piena associazione della Svizzera al programma di ricerca Orizzonte Europa	1	Fristverlängerung Prolongation du délai Proroga dei termini	WBK CSEC CSEC	Crevoisier Crelier			
23.304	s	DE FR IT	Kt.Iv. SG. Mit der Berufsmatura prüfungsfrei an die pädagogischen Hochschulen. Eine Antwort auf den Lehrpersonenmangel Iv.ct. SG. Permettre aux titulaires d'une maturité professionnelle d'accéder sans examen aux hautes écoles pédagogiques. Une réponse à la pénurie d'enseignants et d'enseignantes Iv.ct. SG. I titolari di una maturità professionale devono essere ammessi senza esami alle alte scuole pedagogiche. Una risposta alla scarsità di docenti			WBK CSEC CSEC	Michel Matthias			

SR Donnerstag, 30. Mai 2024, 08:15 - 13:00
CE Jeudi, 30 mai 2024, 08h15 - 13h00
CS Giovedì, 30 maggio 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 1
Semaine : 1
Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.003	ns	DE BRG. Staatsrechnung 2023	1		FK	EFD	Stark			
		FR OCF. Compte d'Etat 2023			CdF	DFF				
		IT OCF. Consuntivo di Stato 2023			CdF	DFF				
24.007	ns	DE BRG. Voranschlag 2024. Nachtrag I	1		FK	EFD	Stark			
		FR OCF. Budget 2024. Supplément I			CdF	DFF				
		IT OCF. Preventivo 2024. Prima aggiunta			CdF	DFF				
23.063	n	DE BRG. Bundesgesetz über die Schweizerischen	1		KVF	EFD	Maret Marianne	20, 26b		
		FR Bundesbahnen (SBBG). Änderung			CTT	DFF				
		IT OCF. Loi sur les Chemins de fer fédéraux (LCFF). Modification OCF. Legge federale sulle Ferrovie federali svizzere (LFFS). Modifica			CTT	DFF				
23.077	n	DE BRG. Abkommen zwischen der Schweiz und Slowenien	1		WAK	EFD	Wicki			
		FR zur Vermeidung der Doppelbesteuerung auf dem Gebiet			CER	DFF				
		IT der Steuern vom Einkommen und vom Vermögen. Protokoll zur Änderung OCF. Convention entre la Suisse et la Slovénie en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Protocole de modification OCF. Convenzione tra la Svizzera e la Slovenia per evitare le doppie imposizioni in materia di imposte sul reddito e sul patrimonio. Protocollo di modifica			CET	DFF				

SR Donnerstag, 30. Mai 2024, 08:15 - 13:00
CE Jeudi, 30 mai 2024, 08h15 - 13h00
CS Giovedì, 30 maggio 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 1

Semaine : 1

Settimana: 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
23.080	n	DE FR IT	BRG. Zusatzabkommen zum Abkommen vom 9. September 1966 zwischen der Schweiz und Frankreich zur Vermeidung der Doppelbesteuerung auf dem Gebiet der Steuern vom Einkommen und vom Vermögen und zur Vermeidung von Steuerbetrug und Steuerflucht. Genehmigung OCF. Avenant à la convention entre la Suisse et la France du 9 septembre 1966 en vue d'éliminer les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune et de prévenir la fraude et l'évasion fiscales. Approbation OCF. Accordo aggiuntivo alla Convenzione del 9 settembre 1966 tra la Svizzera e la Francia intesa ad evitare la doppia imposizione in materia di imposte sul reddito e sulla sostanza nonché a prevenire la frode e l'evasione fiscale. Approvazione	1						
					WAK	EFD	Sommaruga			
					CER	DFF	Carlo			
					CET	DFF				
24.024	n	DE FR IT	BRG. Bundesgesetz über die Besteuerung der Telearbeit 1 im internationalen Verhältnis OCF. Loi fédérale sur l'imposition du télétravail dans le contexte international OCF. Legge federale sull'imposizione del telelavoro in ambito internazionale	1						
					WAK	EFD	Moser			
					CER	DFF				
					CET	DFF				

SR Montag, 3. Juni 2024, 15:15 - 21:00
CE Lundi, 3 juin 2024, 15h15 - 21h00
CS Lunedì, 3 giugno 2024, 15.15 - 21.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.010	sn	DE	PAG. Delegation EFTA/Europäisches Parlament. Bericht		APK	Parl				
		FR	OP. Délégation AELE/Parlement européen. Rapport		CPE	Parl				
		IT	OP. Delegazione parlamentare svizzera		CPE	Parl				
			AELS/Parlamento europeo. Rapporto							
24.011	sn	DE	PAG. Delegation bei der Parlamentarischen		APK	Parl				
		FR	Versammlung der OSZE. Bericht		CPE	Parl				
		IT	OP. Délégation auprès de l'Assemblée parlementaire de		CPE	Parl				
			l'OSCE. Rapport							
24.012	sn	DE	OP. Delegazione presso l'Assemblea parlamentare							
		FR	dell'OSCE. Rapporto							
		IT	PAG. Parlamentarierdelegation beim Europarat. Bericht		APK	Parl				
			OP. Délégation parlementaire auprès du Conseil de		CPE	Parl				
24.013	sn	DE	l'Europe. Rapport		CPE	Parl				
		FR	OP. Delegazione parlamentare svizzera presso il		CPE	Parl				
		IT	Consiglio d'Europa. Rapporto							
			PAG. Delegation bei der Interparlamentarischen Union.		APK	Parl				
24.014	sn	DE	Bericht		CPE	Parl				
		FR	OP. Délégation auprès de l'Union interparlementaire.		CPE	Parl				
		IT	Rapport							
			OP. Delegazione presso l'Unione interparlamentare.							
24.015	sn	DE	Rapporto							
		FR	PAG. Delegation bei der Parlamentarischen		APK	Parl				
		IT	Versammlung der Frankophonie. Bericht		CPE	Parl				
			OP. Délégation auprès de l'Assemblée parlementaire de		CPE	Parl				
24.015	sn	DE	la Francophonie. Rapport							
		FR	OP. Delegazione presso l'Assemblea parlamentare della							
		IT	Francofonia. Rapporto							
			PAG. Schweizer Delegation bei der Parlamentarischen		SiK	Parl	Salzmann			
24.015	sn	DE	Versammlung der Nato. Bericht		CPS	Parl				
		FR	OP. Délégation suisse auprès de l'Assemblée		CPS	Parl				
		IT	parlementaire de l'OTAN. Rapport							
			OP. Delegazione svizzera presso l'Assemblea							
24.015	sn	DE	parlamentare della NATO. Rapporto							
		FR								
		IT								

SR Montag, 3. Juni 2024, 15:15 - 21:00
CE Lundi, 3 juin 2024, 15h15 - 21h00
CS Lunedì, 3 giugno 2024, 15.15 - 21.00

Woche: 2
Semaine : 2
Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.019	sn	DE FR IT PAG. Parlamentarische Delegation zur Teilnahme an Aktivitäten im Rahmen der OECD. Bericht OP. Délégation parlementaire pour la participation aux activités s'inscrivant dans le cadre de l'OCDE. Rapport OP. Delegazione parlamentare per la partecipazione alle attività nel quadro dell'OCSE. Rapporto			APK CPE CPE	Parl Parl Parl				
24.020	sn	DE FR IT PAG. Tätigkeiten der Delegationen für die Beziehungen zu den Nachbarstaaten. Jahresbericht OP. Activités des délégations permanentes chargées des relations avec les parlements des Etats limitrophes. Rapport annuel OP. Attività delle delegazioni permanenti per la cura delle relazioni con i paesi limitrofi. Rapporto annuale			APK CPE CPE	Parl Parl Parl				
24.034	sn	DE FR IT PAG. Tätigkeiten der durch die Aussenpolitischen Kommissionen eingesetzten nicht ständigen Delegationen. Bericht der 51. Legislatur OP. Activités des délégations non permanentes instituées par les Commissions de politique extérieure. Rapport de la 51e législature OP. Attività delle delegazioni non permanenti istituite dalle Commissioni della politica estera. Rapporto della 51a legislatura			APK CPE CPE	Parl Parl Parl				
24.025	s	DE FR IT BRG. Armeebotschaft 2024 OCF. Message sur l'armée 2024 OCF. Messaggio sull'esercito 2024	1		SiK CPS CPS	VBS DDPS DDPS	Gmür- Schönenberger			
24.3467	s	DE FR IT Mo. SiK-S. Schaffung eines Bundesgesetzes über einen ausserordentlichen Beitrag für die Sicherheit der Schweiz und den Frieden in Europa angesichts des Krieges gegen die Ukraine Mo. CPS-E. Création d'une loi fédérale concernant une contribution extraordinaire pour la sécurité de la Suisse et la paix en Europe dans le contexte de la guerre menée contre l'Ukraine Mo. CPS-S. Creazione di una legge federale concernente un contributo straordinario per la sicurezza della Svizzera e la pace in Europa alla luce della guerra in atto contro l'Ucraina			SiK CPS CPS	VBS DDPS DDPS	Binder			

SR Dienstag, 4. Juni 2024, 08:15 - 13:00
 CE Mardi, 4 juin 2024, 08h15 - 13h00
 CS Martedì, 4 giugno 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.027	s	DE FR IT	BRG. Kulturbotschaft 2025–2028 OCF. Message culture 2025–2028 OCF. Messaggio sulla cultura 2025-2028	1	WBK CSEC CSEC	EDI DFI DFI	Crevoisier Crelier			
Ev. 23.048	n	DE FR IT	BRG. Bundesgesetz über die Krankenversicherung. Änderung (Datenaustausch, Risikoausgleich) OCF. Loi fédérale sur l'assurance-maladie. Modification (échange de données, compensation des risques) OCF. Legge federale sull'assicurazione malattie. Modifica (Scambio di dati, compensazione dei rischi)	1 Differenzen Divergences Divergenze	SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Bischof			
23.478	s	DE FR IT	pa. Iv. WBK-S. Verlängerung der Bundesbeiträge an die familienergänzende Kinderbetreuung bis Ende des Jahres 2026 Iv.pa. CSEC-E. Prolongation des contributions fédérales à l'accueil extrafamilial pour enfants à la fin de l'année 2026 Iv.pa. CSEC-S. Proroga fino alla fine del 2026 dei contributi federali in materia di custodia di bambini complementare alla famiglia	1	WBK CSEC CSEC	EDI DFI DFI	Würth			
23.4343	n	DE FR IT	Mo. SGK-N. Überprüfung und Vereinheitlichung der Begriffe „Wohnort“ und „Wohnsitz“ im KVG, damit die Zuständigkeiten klar geregelt sind Mo. CSSS-N. Examen et harmonisation des termes « lieu de résidence » et « domicile » dans la LAMal afin que les compétences soient clairement réglées Mo. CSSS-N. Verificare e armonizzare i termini «luogo di residenza» e «domicilio» nella LAMal affinché le competenze siano disciplinate in modo chiaro		SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Müller Damian			
24.3465	s	DE FR IT	Po. SGK-S. Handlungsoptionen bei der Krankentaggeldversicherung Po. CSSS-E. Possibilités d'action concernant l'assurance perte de gain en cas de maladie Po. CSSS-S. Opzioni d'intervento per quanto riguarda l'assicurazione perdita di guadagno in caso di malattia		SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Ettlin Erich			

SR Dienstag, 4. Juni 2024, 08:15 - 13:00
CE Mardi, 4 juin 2024, 08h15 - 13h00
CS Martedì, 4 giugno 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 2
Semaine : 2
Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
23.4183	n	DE	Mo. Dobler. Medikamentenpreise. Vereinfachte Regeln für Medikamente in Spitälern, um Kosten zu senken		SGK	EDI	Müller Damian			
		FR								
		IT								
24.3081	s	DE	Mo. Müller Damian. Kollaps verhindern. Die Teuerung ist in allen Tarif- und Entschädigungssystemen des Gesundheitswesens angemessen zu berücksichtigen!			EDI				
		FR								
		IT								
23.4335	n	DE	Mo. SPK-N. Für eine Strategie und einen Aktionsplan gegen Rassismus und Antisemitismus		SPK	EDI	Binder			
		FR								
		IT								
24.3221	s	DE	Mo. Stark. 13. AHV-Rente einmal pro Jahr auszahlen			EDI				
		FR								
		IT								
24.3085	s	DE	Po. Stocker. Überarbeitung und Aktualisierung der nationalen Alterspolitik			EDI				
		FR								
		IT								

SR Dienstag, 4. Juni 2024, 08:15 - 13:00
 CE **Mardi, 4 juin 2024, 08h15 - 13h00**
 CS Martedì, 4 giugno 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3109	s	DE FR IT Mo. Regazzi. Existenzgefährdung der betroffenen Kreise im Tierseuchenfall verhindern Mo. Regazzi. Épizooties. Empêcher que les milieux concernés ne soient menacés dans leur existence Mo. Regazzi. Impedire che la comparsa di epizoozie metta in pericolo la sopravvivenza degli ambienti colpiti				EDI DFI DFI				
24.3226	s	DE FR IT Mo. Hurni. Für nationale Zentren zur unabhängigen medizinischen Begutachtung Mo. Hurni. Pour des centres nationaux d'expertises médicales indépendantes Mo. Hurni. Per centri peritali nazionali indipendenti				EDI DFI DFI				
24.3372	s	DE FR IT Mo. Ettlin Erich. Öffentlich-rechtliche Pensionskassen dürfen nicht benachteiligt werden Mo. Ettlin Erich. Les institutions de prévoyance de droit public ne doivent pas être désavantagées Mo. Ettlin Erich. Le casse pensioni di diritto pubblico non vanno penalizzate				EDI DFI DFI				
24.3123	s	DE FR IT Po. Häberli-Koller. Anforderung, Eignung, Ausbildung und Prüfung von Assistenzhunden Po. Häberli-Koller. Chiens d'assistance. Exigences, aptitude, formation et examen Po. Häberli-Koller. Requisiti, capacità, addestramento ed esame dei cani d'accompagnamento				EDI DFI DFI				
24.3145	s	DE FR IT Po. Roth Franziska. Schwerwiegende Folgen der fehlenden Behandlung postnataler Depression verhindern Po. Roth Franziska. Prévenir les conséquences graves de l'absence de traitement de la dépression post-partum Po. Roth Franziska. Prevenire le gravi conseguenze del mancato trattamento della depressione post partum				EDI DFI DFI				
24.3204	s	DE FR IT Po. Z'graggen. Generationenvertrag stärken Po. Z'graggen. Renforcer le contrat intergénérationnel Po. Z'graggen. Rafforzare il patto generazionale				EDI DFI DFI				

SR Mittwoch, 5. Juni 2024, 08:15 - 12:00
CE Mercredi, 5 juin 2024, 08h15 - 12h00
CS Mercoledì, 5 giugno 2024, 08.15 - 12.00

Nachmittags : Fraktionsausflüge
Après-midi : sortie des groupes
Pomeriggio : escursioni dei gruppi

Woche: 2
Semaine : 2
Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta										
24.009	s	DE FR IT	BRG. Aussenpolitischer Bericht 2023 OCF. Rapport de politique extérieure 2023 OCF. Rapporto sulla politica estera 2023	1	APK CPE CPE	EDA DFAE DFAE	Chiesa			
24.022	s	DE FR IT	BRG. Aussenpolitische Strategie 2024–2027 OCF. Stratégie de politique extérieure 2024-2027 OCF. Strategia di politica estera 2024-2027		APK CPE CPE	EDA DFAE DFAE	Michel Matthias			
23.4338	n	DE FR IT	Mo. APK-N. Finanzielle Unterstützung in Palästina. Einsetzung einer Taskforce Mo. CPE-N. Soutien financier en Palestine. Mise en place d'une task force Mo. CPE-N. Sostegno finanziario in Palestina. Istituzione di una Taskforce		APK CPE CPE	EDA DFAE DFAE	Chiesa			
24.3377	s	DE FR IT	Ip. Sommaruga Carlo. Krieg in Gaza Ip. Sommaruga Carlo. Guerre à Gaza Ip. Sommaruga Carlo. Guerra a Gaza			EDA DFAE DFAE				
24.053	s	DE FR IT	PAG. Erklärung des Ständerates. Urteil des EGMR « Verein KlimaSeniorinnen Schweiz u.a. vs Schweiz» OP. Déclaration du Conseil des Etats. Arrêt de la CEDH « Verein KlimaSeniorinnen Schweiz et autres c. Suisse » OP. Dichiarazione del Consiglio degli Stati. Sentenza della Corte EDU «Associazione anziane per il clima Svizzera c. Svizzera»		RK CAJ CAG	Parl Parl Parl				

SR Donnerstag, 6. Juni 2024, 08:15 - 13:00
CE Jeudi, 6 juin 2024, 08h15 - 13h00
CS Giovedì, 6 giugno 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 2

Semaine : 2

Settimana: 2

	Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
	24.001	ns	DE BRG. Geschäftsbericht des Bundesrates 2023 FR OCF. Rapport de gestion du Conseil fédéral 2023 IT OCF. Rapporto del Consiglio federale sulla sua gestione 2023			GPK CdG CdG	VBS DDPS DDPS	Juillard, Z'graggen, Sommaruga Carlo, Schwander, Dittli			
Ev.	23.082	n	DE BRG. Legislaturplanung 2023-2027 FR OCF. Programme de la législature 2023-2027 IT OCF. Programma della legislatura 2023-2027	1	Antrag EK Proposition de la CC Proposta conferenza conciliazione	LPK CPL CPL	VBS DDPS DDPS	Vara			
	23.060	s	DE BRG. Geoinformationsgesetz. Änderung FR OCF. Loi sur la géoinformation. Modification IT OCF. Geoinformazione. Modifica	1	Nichteintreten Refus d'entrer en matière Non entrata in materia	UREK CEATE CAPTE	VBS DDPS DDPS	Fässler Daniel			
	24.3395	s	DE Mo. FK-S. Rasch wirksames Entlastungspaket, das auch FR gebundene Ausgaben miteinschliesst IT Mo. CdF-E. Prévoir un train de mesures d'allègement incluant les dépenses liées qui déploie rapidement ses effets Mo. CdF-S. Prevedere rapidamente un efficace pacchetto di misure di sgravio che comprenda anche le uscite vincolate			FK CdF CdF	EFD DFF DFF	Stark			
	23.3162	n	DE Mo. Gysin Greta. Steuererleichterungen für FR Dachbegrünungen IT Mo. Gysin Greta. Réductions fiscales en faveur de la végétalisation des toits Mo. Gysin Greta. Riduzioni fiscali in favore dell'inverdimento dei tetti			WAK CER CET	EFD DFF DFF	Sommaruga Carlo			
	24.3394	s	DE Mo. WAK-S. Parteispendenabzug für beide Ehegatten FR pro Person zulassen IT Mo. CER-E. Autorisation pour chaque époux de déduire ses dons en faveur d'un parti politique Mo. CET-S. Consentire a entrambi i coniugi di dedurre fiscalmente i versamenti ai partiti			WAK CER CET	EFD DFF DFF	Salzmann			

SR Donnerstag, 6. Juni 2024, 08:15 - 13:00
CE Jeudi, 6 juin 2024, 08h15 - 13h00
CS Giovedì, 6 giugno 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 2
Semaine : 2
Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3042	s	DE FR IT	Po. Salzmann. Wehranleihe. Eine alternative Finanzierungsmöglichkeit für die Armee			EFD				
			Po. Salzmann. Envisager l'emprunt de défense nationale comme autre possibilité pour le financement de l'armée			DFF				
			Po. Salzmann. Prestito per la difesa nazionale. Una soluzione alternativa per il finanziamento dell'esercito			DFF				
24.3376	s	DE FR IT	Po. Graf Maya. Finanzierung der AHV durch eine Bundeserbschaftssteuer. Eine Auslegeordnung			EFD				
			Po. Graf Maya. Financement de l'AVS par un impôt fédéral sur les successions. Procéder à un état des lieux des scénarios possibles			DFF				
			Po. Graf Maya. Finanziamento dell'AVS tramite un'imposta federale sulle successioni. Un'analisi sul tema			DFF				
24.3371	s	DE FR IT	Mo. Ettlin Erich. Unterstützungszahlung bei Invalidität. Der Staat kassiert mit			EFD				
			Mo. Ettlin Erich. L'État engrange des revenus sur les montants de soutien versés en cas de paralysie médullaire			DFF				
			Mo. Ettlin Erich. Versamenti di sostegno in caso di invalidità. Lo Stato ne incassa una parte			DFF				
24.3208	s	DE FR IT	Mo. Burkart. Vermeiden von Standortschäden. Anpassung des Versicherungsaufsichtsrechts zur Vermittlung von Rückversicherungen			EFD				
			Mo. Burkart. Intermédiation en réassurance. Adapter le droit de la surveillance des assurances pour éviter de pénaliser l'économie suisse			DFF				
			Mo. Burkart. Intermediazione riassicurativa. Adeguare il diritto in materia di sorveglianza degli assicuratori per evitare di penalizzare la piazza economica svizzera			DFF				

SR Donnerstag, 6. Juni 2024, 08:15 - 13:00
CE Jeudi, 6 juin 2024, 08h15 - 13h00
CS Giovedì, 6 giugno 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 2
Semaine : 2
Settimana: 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.		Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3033	s	DE	Ip. Poggia. Erhebung der Mehrwertsteuer von Dienstleistenden für Personenbeförderung aus dem Ausland für Fahrten in der Schweiz. Ist dies wirklich so kompliziert?				EFD				
		FR					DFF				
		IT					DFF				
Ip. Poggia. Est-ce si compliqué de percevoir la TVA auprès des transporteurs individuels de personnes étrangers pour les trajets sur territoire suisse?											
Ip. Poggia. È così complicato riscuotere l'IVA presso i trasportatori individuali di persone esteri per i tragitti sul territorio svizzero?											
23.432	s	DE	pa. Iv. Minder. Keine Abgangsentschädigungen ans Topkader der Bundesverwaltung und bundesnaher Unternehmen		Pa.lv. 1. Phase	SPK	Parl	Z'graggen			
		FR			Iv. pa 1ère phase	CIP	Parl				
		IT			Iv. Pa. 1a fase	CIP	Parl				
Iv.pa. Minder. Interdire le versement d'indemnités de départ aux cadres dirigeants des entreprises de la Confédération et des entreprises liées à la Confédération											
Iv.pa. Minder. Nessuna indennità di partenza per i quadri superiori dell'Amministrazione federale e delle aziende parastatali											

SR Montag, 10. Juni 2024, 15:15 - 20:00

Woche: 3

CE Lundi, 10 juin 2024, 15h15 - 20h00

Semaine : 3

CS Lunedì, 10 giugno 2024, 15.15 - 20.00

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.002	ns	DE FR IT BRG. Geschäftsbericht 2023 des Bundesgerichtes OCF. Rapport de gestion 2023 du Tribunal fédéral OCF. Rapporto del Tribunale federale 2023			GPk CdG CdG	Bger TF TF	Binder			
21.463	s	DE FR IT pa. Iv. Fässler Daniel. Preisempfehlungen auch für Holz 1 aus Schweizer Wäldern Iv.pa. Fässler Daniel. Faire des recommandations de prix également pour le bois de forêts suisses Iv.pa. Fässler Daniel. Raccomandazioni di prezzo anche per il legname proveniente dalle foreste svizzere			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Fässler Daniel			
17.3748	n	DE FR IT Mo. Imark. Pannenstreifenumnutzungen mit vereinfachten Verfahren ermöglichen Mo. Imark. Procédure simplifiée pour la réaffectation de la bande d'arrêt d'urgence Mo. Imark. Consentire la procedura semplificata per le corsie dinamiche			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC				
23.4276	n	DE FR IT Mo. Weichelt. Barzahlung in subventionierten Transportmitteln beibehalten Mo. Weichelt. Maintenir le paiement en espèces dans les transports subventionnés Mo. Weichelt. Mantenere i pagamenti in contanti sui mezzi di trasporto sovvenzionati			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Gmür- Schönenberger			
24.3007	s	DE FR IT Po. UREK-S. Inventar der historischen Wasserkraftanlagen in der Schweiz Po. CEATE-E. Inventaire des installations hydroélectriques historiques en Suisse Po. CAPTE-S. Inventario degli impianti idroelettrici storici in Svizzera			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Fässler Daniel			
23.3021	n	DE FR IT Mo. UREK-N. Erweiterungs- und Modernisierungsinvestitionen bei Wasserkraftanlagen sicherstellen Mo. CEATE-N. Garantir les investissements d'agrandissement et de modernisation des installations hydroélectriques Mo. CAPTE-N. Garantire gli investimenti mirati ad ampliare e modernizzare gli impianti idroelettrici			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Engler			

SR Montag, 10. Juni 2024, 15:15 - 20:00
CE **Lundi, 10 juin 2024, 15h15 - 20h00**
CS Lunedì, 10 giugno 2024, 15.15 - 20.00

Woche: 3
Semaine : 3
Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3198	s	DE FR IT	Mo. Stocker. Durch einheitliche Standards irreführende Werbung mit Umweltbezug verhindern			UVEK DETEC DATEC				
24.3209	s	DE FR IT	Mo. Juillard. Für eine souveräne digitale Infrastruktur in der Schweiz im Zeitalter der künstlichen Intelligenz (KI)			UVEK DETEC DATEC				
24.3069	s	DE FR IT	Mo. Regazzi. Der Teilbereich des Schienengüterverkehrs soll dem BöB unterstellt werden			UVEK DETEC DATEC				
24.3225	s	DE FR IT	Mo. Regazzi. Soumettre à la LMP le secteur partiel du transport de marchandises sur voie à écartement normal							
24.3225	s	DE FR IT	Mo. Regazzi. Il settore parziale del trasporto merci su binari deve essere sottoposto alla LAPub							
24.3225	s	DE FR IT	Mo. Vara. Kunststoffhersteller stärker in die Verantwortung nehmen, um den Übergang zu einer Kreislaufwirtschaft und die Erhaltung der Ressourcen zu gewährleisten			UVEK DETEC DATEC				
24.3225	s	DE FR IT	Mo. Vara. Instauration d'une responsabilité élargie des producteurs de plastique pour assurer la transition vers l'économie circulaire et la préservation des ressources							
24.3225	s	DE FR IT	Mo. Vara. Introdurre una responsabilità estesa per i produttori di plastica al fine di garantire la transizione verso un'economia circolare e preservare le risorse							
24.3380	s	DE FR IT	Po. Graf Maya. Massnahmen zur Förderung, zum Recycling und zur Wiederverwendung (ReUse) von Mehrwegverpackungen			UVEK DETEC DATEC				
24.3380	s	DE FR IT	Po. Graf Maya. Promotion, recyclage et réemploi des emballages réutilisables							
24.3380	s	DE FR IT	Po. Graf Maya. Misure per promuovere, riciclare e riutilizzare gli imballaggi multiuso							

SR Montag, 10. Juni 2024, 15:15 - 20:00
CE **Lundi, 10 juin 2024, 15h15 - 20h00**
CS Lunedì, 10 giugno 2024, 15.15 - 20.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3382	s	DE FR IT Po. Stocker. Bewertung der Umweltauswirkungen von Mikroplastikpartikeln in der Luft Po. Stocker. Évaluation de l'impact environnemental des microparticules de plastique dans l'air Po. Stocker. Valutazione dell'impatto ambientale delle microplastiche presenti nell'aria				UVEK DETEC DATEC				
24.3126	s	DE FR IT Po. Poggia. Wie wirken sich Mikroplastikpartikel in der Luft auf die Gesundheit aus? Po. Poggia. Évaluation de l'impact sur la santé des microparticules de plastique en suspension dans l'air Po. Poggia. Valutare l'impatto sulla salute delle microparticelle di plastica presenti nell'aria				UVEK DETEC DATEC				
24.3374	s	DE FR IT Mo. Müller Damian. Produktionsstandort Schweiz sichern. Übergangsfinanzierung für die Stahlindustrie zur Ökologisierung der Produktion Mo. Müller Damian. Accorder un financement transitoire à l'industrie sidérurgique afin de verdir la production et de conserver l'activité en Suisse Mo. Müller Damian. Garantire che la Svizzera resti un polo industriale. Finanziamento transitorio per un'ecologizzazione della produzione dell'industria siderurgica				UVEK DETEC DATEC				
24.3136	s	DE FR IT Po. Würth. Planungsdreieck (Angebot, Infrastruktur, Rollmaterial) im öV besser im parlamentarischen Prozess verankern und Folgekosten transparent ausweisen Po. Würth. Transports publics. Mieux intégrer le triangle de planification (offre, infrastructure et matériel roulant) dans le processus parlementaire et présenter les coûts subséquents de manière transparente Po. Würth. Integrare meglio nel processo parlamentare la pianificazione tripartita nei TP (offerta, infrastruttura, materiale rotabile) e indicare in modo trasparente i costi che ne conseguono				UVEK DETEC DATEC				

SR Montag, 10. Juni 2024, 15:15 - 20:00
CE Lundi, 10 juin 2024, 15h15 - 20h00
CS Lunedì, 10 giugno 2024, 15.15 - 20.00

Woche: 3
Semaine : 3
Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3151	s	DE FR IT	Ip. Würth. Eine pragmatische Umsetzung der RPG 2, die die Kompetenzen der Kantone respektiert Ip. Würth. Pour une mise en oeuvre pragmatique de la LAT 2, qui respecte les compétences des cantons Ip. Würth. Un'attuazione pragmatica della LPT 2 che rispetti le competenze dei Cantoni			UVEK DETEC DATEC				
24.3199	s	DE FR IT	Ip. Rieder. Nutzen der Lötschberg-Achse steigern. Tiefbahnhof Basel realisieren. Schweiz stärken Ip. Rieder. Améliorer l'utilité de l'axe du Lötschberg. Réaliser la gare souterraine de Bâle. Renforcer la Suisse Ip. Rieder. Aumentare i benefici dell'asse del Lötschberg. Realizzare la stazione sotterranea di Basilea. Rafforzare la Svizzera			UVEK DETEC DATEC				
24.3203	s	DE FR IT	Ip. Graf Maya. Internationaler Personenverkehr. Ausbau des Bahnknotens Basel für einen attraktiven Personenfernverkehr Ip. Graf Maya. Aménager le noeud ferroviaire de Bâle pour rendre attractif le transport de voyageurs grandes lignes Ip. Graf Maya. Traffico viaggiatori internazionale. Ampliamento del nodo ferroviario di Basilea per un traffico viaggiatori a lunga distanza attrattivo			UVEK DETEC DATEC				
24.3220	s	DE FR IT	Ip. Friedli Esther. Den Zugang zu Mehrfahrtenkarten des öffentlichen Verkehrs auch in Zukunft allen ermöglichen Ip. Friedli Esther. Garantir l'accès aux cartes multicourses des transports publics pour tout le monde Ip. Friedli Esther. Consentire a tutti l'accesso alle carte multicorse dei trasporti pubblici anche in futuro			UVEK DETEC DATEC				
24.3034	s	DE FR IT	Ip. Vara. Wie kann die Schweiz die Agenda 2030 schneller umsetzen? Ip. Vara. Comment accélérer la mise en oeuvre de l'Agenda 2030 par la Suisse? Ip. Vara. Come può la Svizzera accelerare l'attuazione dell'Agenda 2030?			UVEK DETEC DATEC				

SR Montag, 10. Juni 2024, 15:15 - 20:00

Woche: 3

CE Lundi, 10 juin 2024, 15h15 - 20h00

Semaine : 3

CS Lunedì, 10 giugno 2024, 15.15 - 20.00

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3050	s	DE FR IT Ip. Müller Damian. Wie passen unsere Klimapartnerländer ihre Klimaschutzversprechen an? Ip. Müller Damian. Comment nos pays partenaires adaptent-ils leurs engagements en matière de protection du climat? Ip. Müller Damian. In che modo i nostri Paesi partner per l'azione climatica stanno adattando le loro promesse di impegno sulla protezione del clima?				UVEK DETEC DATEC				
24.3084	s	DE FR IT Ip. Regazzi. Bahnlinie Lugano–Zürich. Ist es nicht an der Zeit, über Alternativen nachzudenken? Ip. Regazzi. Ligne ferroviaire Lugano-Zurich. N'est-il pas temps de réfléchir à d'autres solutions? Ip. Regazzi. Tratta ferroviaria Lugano-Zurigo. Non è ora di pensare a delle alternative?				UVEK DETEC DATEC				
24.3223	s	DE FR IT Ip. Vara. Revidierte Jagdverordnung. Ein Schnellschuss? Ip. Vara. Ordonnance sur le loup. A-t-on tiré trop vite? Ip. Vara. Lupo e ordinanza sulla caccia. Si è sparato troppo in fretta?				UVEK DETEC DATEC				
24.3132	s	DE FR IT Ip. Vara. Wie soll die Belastung durch Mikroplastik aus dem Reifenabrieb auf Nationalstrassen verringert werden? Ip. Vara. Quelles ambitions pour la réduction des nuisances des microplastiques issus de l'abrasion des pneus sur les routes nationales? Ip. Vara. Ridurre l'inquinamento da microplastiche derivante dall'abrasione degli pneumatici sulle strade nazionali. Quali obiettivi?				UVEK DETEC DATEC				
24.3384	s	DE FR IT Ip. Mühlemann. Fördermassnahmen für das mechanische Recycling von Kunststoffen Ip. Mühlemann. Recyclage mécanique du plastique. Mesures d'encouragement Ip. Mühlemann. Misure di promozione del riciclaggio meccanico delle materie plastiche				UVEK DETEC DATEC				

SR Montag, 10. Juni 2024, 15:15 - 20:00
CE **Lundi, 10 juin 2024, 15h15 - 20h00**
CS Lunedì, 10 giugno 2024, 15.15 - 20.00

Woche: 3
Semaine : 3
Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3142	s	DE	Ip. Stark. Nachteile für HVO-Diesel abschaffen zur			UVEK				
		FR	Erhöhung der CO2-Reduktion			DETEC				
		IT	Ip. Stark. Diesel HVO. Supprimer les désavantages afin			DATEC				
			de réduire les émissions de CO2 Ip. Stark. Diesel HVO. Eliminare gli svantaggi per aumentare la riduzione di CO2							
24.3217	s	DE	Ip. Regazzi. Umsetzung des			UVEK				
		FR	Bundesverwaltungsgerichtsentscheides betreffend			DETEC				
		IT	degressivem Tarif bei der Unternehmensabgabe für			DATEC				
			Radio und Fernsehen Ip. Regazzi. Mise en oeuvre de la décision du Tribunal administratif fédéral concernant le tarif dégressif de la redevance des entreprises pour la radio et la télévision Ip. Regazzi. Attuazione della sentenza del Tribunale amministrativo federale riguardante la tariffa decrescente per il canone radiotelevisivo a carico delle imprese							
24.3383	s	DE	Ip. Crevoisier Crelier. Asiatische Hornisse. Angesichts			UVEK				
		FR	der rasanten Ausbreitung ist eine gezielte Reaktion des			DETEC				
		IT	Bundes unerlässlich			DATEC				
			Ip. Crevoisier Crelier. Frelon asiatique. Face à une progression fulgurante, une réponse fédérale ciblée indispensable Ip. Crevoisier Crelier. La rapida diffusione del calabrone asiatico richiede una risposta mirata a livello federale							

SR Dienstag, 11. Juni 2024, 08:15 - 13:00
CE **Mardi, 11 juin 2024, 08h15 - 13h00**
CS Martedì, 11 giugno 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.		Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.005	ns	DE FR IT	PAG. Vorstösse im Zuständigkeitsbereich der Büros. Abschreibung und Stand der Arbeiten OP. Interventions de la compétence des bureaux. Classement et état des travaux OP. Interventi di competenza degli Uffici. Stralcio dal ruolo e stato dei lavori			Bü Bu Uf	Parl Parl Parl	Caroni			
24.006	ns	DE FR IT	BRG. Motionen und Postulate der gesetzgebenden Räte im Jahre 2023. Bericht OCF. Motions et postulats des conseils législatifs 2023. Rapport OCF. Mozioni e postulati dei Consigli legislativi 2023. Rapporto			Diverse Divers Divers	BK Chf Caf				
23.3592	n	DE FR IT	Mo. Farinelli. Alle Berichte sollen zumindest eine Zusammenfassung in den drei Amtssprachen enthalten Mo. Farinelli. Tous les rapports doivent comprendre au moins un condensé dans les trois langues officielles Mo. Farinelli. Tutti i rapporti devono almeno presentare un riassunto nelle tre lingue ufficiali			SPK CIP CIP	BK Chf Caf	Engler			
23.4005	n	DE FR IT	Mo. Silberschmidt. Verfahrensbeschleunigung für Digitalisierungsvorhaben innerhalb der Bundesverwaltung Mo. Silberschmidt. Accélérer les procédures pour les projets de numérisation de l'administration fédérale Mo. Silberschmidt. Accelerare le procedure riguardanti i progetti di digitalizzazione all'interno dell'Amministrazione federale			SPK CIP CIP	BK Chf Caf	Fässler Daniel			
21.487	s	DE FR IT	pa. Iv. Salzmann. Erneuerbare Energien und wirtschaftliche Entwicklung höher gewichten als Behördeninventare ohne demokratische Legitimation Iv.pa. Salzmann. Accorder plus d'importance aux énergies renouvelables et au développement économique qu'aux inventaires réalisés par des autorités sans légitimité démocratique Iv.pa. Salzmann. Dare maggiore importanza alle energie rinnovabili e allo sviluppo economico che agli inventari delle autorità senza legittimità democratica	Pa.Iv. 1. Phase Iv. pa 1ère phase Iv. Pa. 1a fase		UREK CEATE CAPTE	Parl Parl Parl	Engler			

SR Dienstag, 11. Juni 2024, 08:15 - 13:00
 CE **Mardi, 11 juin 2024, 08h15 - 13h00**
 CS Martedì, 11 giugno 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
23.047	s	DE FR IT BRG. Kartellgesetz (KG). Änderung OCF. Loi sur les cartels (LCart). Modification OCF. Legge sui cartelli (LCart). Modifica	1		WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Wicki			
24.032	s	DE FR IT BRG. Freihandelsabkommen zwischen den EFTA- Staaten und der Republik Moldau. Genehmigung OCF. Accord de libre-échange entre les États de l'AELE et la République de Moldova. Approbation OCF. Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELS e la Repubblica di Moldova. Approvazione	1		APK CPE CPE	WBF DEFR DEFR	Sommaruga Carlo			
23.4531	s	DE FR IT Mo. Rieder. Rechtsstaatlichkeit wiederherstellen Mo. Rieder. Rétablir l'état de droit Mo. Rieder. Ripristinare la costituzionalità			RK CAJ CAG	WBF DEFR DEFR	Jositsch			
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta										
22.3819	n	DE FR IT Mo. Grin. Die neue Massnahme von 3,5 Prozent Biodiversitätsförderflächen auf offener Ackerfläche wieder aufheben Mo. Grin. Supprimer la nouvelle mesure des 3,5 pour cent de surface de promotion de la biodiversité sur les terres ouvertes Mo. Grin. Accantonare la nuova misura del 3,5 per cento di superfici per la promozione della biodiversità sulla superficie coltiva aperta			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Friedli Esther			
22.4567	n	DE FR IT Mo. Strupler. Sinnvolle Umsetzung der zusätzlichen 3,5 Prozent Biodiversitätsförderung auf Ackerflächen Mo. Strupler. Mise en oeuvre judicieuse de l'exigence supplémentaire concernant les 3,5 pour cent de surfaces de promotion de la biodiversité sur terres assolées Mo. Strupler. Attuazione efficace della quota supplementare del 3,5 per cento per la promozione della biodiversità sulle superfici coltive			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Friedli Esther			

SR Dienstag, 11. Juni 2024, 08:15 - 13:00
CE **Mardi, 11 juin 2024, 08h15 - 13h00**
CS Martedì, 11 giugno 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
22.4569	n	DE	Mo. Strupler. Anrechnung von QII-Wiesen und -Hecken an die zusätzlichen 3,5 Prozent BFF auf offenen Ackerflächen		WAK	WBF	Friedli Esther			
		FR			CER	DEFR				
		IT			CET	DEFR				
24.3159	s	DE	Mo. Roth Franziska. Notmassnahmen für Stahl Gerlafingen			WBF				
		FR				DEFR				
		IT				DEFR				
24.3140	s	DE	Po. Michel Matthias. Innovatives Umfeld für KI-Testing und -Förderung			WBF				
		FR				DEFR				
		IT				DEFR				
24.3200	s	DE	Ip. Stark. Hochschul-Aufnahmeprüfungen bei hoher Maturitätsquote prüfen			WBF				
		FR				DEFR				
		IT				DEFR				
24.3152	s	DE	Ip. Moser. Gleich lange Spiesse bei Online-Marktplätzen			WBF				
		FR				DEFR				
		IT				DEFR				

SR

Dienstag, 11. Juni 2024, 08:15 - 13:00

CE

Mardi, 11 juin 2024, 08h15 - 13h00

CS

Martedì, 11 giugno 2024, 08.15 - 13.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3043	s	DE	Ip. Regazzi. Für einen fairen Wettbewerb im Acquiring-			WBF				
		FR	Markt für bargeldlose Zahlungsmittel			DEFR				
		IT	Ip. Regazzi. Marché de l'acquiring. Pour une concurrence			DEFR				
			loyale en matière de moyens de paiement sans espèces							
24.3053	s		Ip. Regazzi. Mercato dell'acquiring. Concorrenza leale							
			per i mezzi di pagamento elettronici							
		DE	Ip. Müller Damian. Stützt sich Digiflux auf eine			WBF				
		FR	genügende gesetzliche Grundlage?			DEFR				
		IT	Ip. Müller Damian. Digiflux se fonde-t-il sur une base			DEFR				
			légale suffisante?							
			Ip. Müller Damian. digiFLUX si fonda su una base legale							
			sufficiente?							

SR	Mittwoch, 12. Juni 2024, 08:00 - 13:00	Ev. Nachmittagssitzung	Woche: 3
CE	Mercredi, 12 juin 2024, 08h00 - 13h00	Ev. séance de relevée	Semaine : 3
CS	Mercoledì, 12 giugno 2024, 08.00 - 13.00	Ev. seduta pomeridiana	Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
08:00-08:45 VEREINIGTE BUNDESVERSAMMLUNG – ASSEMBLÉE FÉDÉRALE (CHAMBRES RÉUNIES) – ASSEMBLEA FEDERALE										
24.200	vbv	DE FR IT	PAG. Bundesgericht. Wahl eines nebenamtlichen Richters oder einer nebenamtlichen Richterin OP. Tribunal fédéral. Election d'un juge suppléant ou d'une juge suppléante OP. Tribunale federale. Elezione di un giudice non di carriera		GK CJ CG	VBV CR AF				
24.201	vbv	DE FR IT	PAG. Bundesgericht. Wahl von drei ordentlichen Richtern / Richterinnen OP. Tribunal fédéral. Election de trois juges ordinaires OP. Tribunale federale. Elezione di tre giudici ordinari		GK CJ CG	VBV CR AF				
22.066	n	DE FR IT	BRG. Obligationenrecht (Baumängel). Änderung OCF. Code des obligations (Défaits de construction). Modification OCF. Codice delle obbligazioni (Difetti di costruzione). Modifica	1	RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Michel Matthias			
23.4534	s	DE FR IT	Mo. Chiesa. Kein Asyl mehr für Personen aus international anerkannten Rechtsstaaten, welche der Europäischen Menschenrechtskonvention unterstellt sind Mo. Chiesa. Refuser l'asile aux personnes provenant de pays reconnus internationalement comme des Etats régis par le droit et soumis à la Convention européenne des droits de l'homme Mo. Chiesa. Rifiutare l'asilo alle persone originarie di Stati di diritto internazionalmente riconosciuti sottoposti alla Convenzione europea dei diritti dell'uomo		SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Caroni			
24.3022	s	DE FR IT	Mo. Würth. Für die Akzeptanz des Schutzstatus S braucht es Anpassungen Mo. Würth. Adapter le statut S pour renforcer son acceptation Mo. Würth. Per essere accettato, lo statuto di protezione S deve essere adeguato			EJPD DFJP DFGP				

SR Mittwoch, 12. Juni 2024, 08:00 - 13:00
 CE Mercredi, 12 juin 2024, 08h00 - 13h00
 CS Mercoledì, 12 giugno 2024, 08.00 - 13.00

Ev. Nachmittagssitzung
 Ev. séance de relevée
 Ev. seduta pomeridiana

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3378	s	DE FR IT Mo. Friedli Esther. Schutzstatus S auf wirklich Schutzbedürftige beschränken Mo. Friedli Esther. Limiter le statut S aux personnes qui ont réellement besoin de protection Mo. Friedli Esther. Limitare lo statuto S alle persone davvero bisognose di protezione				EJPD DFJP DFGP				
24.3373	s	DE FR IT Mo. Müller Damian. Migrationsabkommen mit Marokko anstreben Mo. Müller Damian. Accord migratoire avec le Maroc Mo. Müller Damian. Mirare a un accordo con il Marocco in materia di migrazione				EJPD DFJP DFGP				
24.3165	s	DE FR IT Po. Friedli Esther. Wäre die Einführung einer Bezahlkarte für Asylsuchende auch in der Schweiz eine Möglichkeit? Po. Friedli Esther. Cartes prépayées pour les requérants d'asile? Po. Friedli Esther. L'introduzione di una carta prepagata per richiedenti l'asilo sarebbe un'opzione anche in Svizzera?				EJPD DFJP DFGP				
23.4311	n	DE FR IT Mo. SiK-N. Schaffung einer Verfassungsgrundlage für eine Bundesregelung des nationalen polizeilichen Datenaustausches Mo. CPS-N. Création d'une base constitutionnelle visant à réglementer l'échange de données de police au niveau national Mo. CPS-N. Creazione di una base costituzionale intesa a disciplinare a livello federale lo scambio di dati di polizia			SiK CPS CPS	EJPD DFJP DFGP	Juillard			
21.3426	n	DE FR IT Mo. Candinas Martin. Betreibung von OKP-Forderungen auf Pfändung anstatt auf Konkurs Mo. Candinas Martin. Recouvrement des créances de l'assurance obligatoire des soins par voie de saisie plutôt que de faillite Mo. Candinas Martin. Esecuzione di crediti AOMS in via di pignoramento invece che di fallimento			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Schmid Martin			
24.3023	s	DE FR IT Mo. Caroni. Für ein modernes Bundesgerichtsgesetz Mo. Caroni. Modernisation de la loi sur le Tribunal fédéral Mo. Caroni. Per una moderna legge sul Tribunale federale				EJPD DFJP DFGP				

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3143	s	DE FR IT Mo. Müller Damian. Nationalmannschaft verliert gegen das Wappenschutzgesetz? Mo. Müller Damian. Défaite de l'équipe nationale face à la loi sur la protection des armoiries? Mo. Müller Damian. Stemma della Confederazione Svizzera per le squadre nazionali?				EJPD DFJP DFGP				
24.3161	s	DE FR IT Ip. Burkart. Nachhaltigkeit in den Schweizer KMU. Handeln statt Berichten Ip. Burkart. PME suisses et durabilité. Agir plutôt que produire des rapports Ip. Burkart. PMI svizzere e sostenibilità. Fatti invece che rapporti				EJPD DFJP DFGP				
24.3051	s	DE FR IT Ip. Broulis. Sportschiedsgericht. Was muss unternommen werden, um einen Wegzug ins Ausland zu verhindern? Ip. Broulis. Tribunal arbitral du Sport, quel soutien doit être apporté pour éviter tout départ à l'étranger? Ip. Broulis. Tribunale arbitrale dello sport, quale sostegno è necessario per evitare una partenza all'estero?				EJPD DFJP DFGP				
24.3133	s	DE FR IT Ip. Müller Damian. Sind Integrationsvereinbarungen erfolgreich? Ip. Müller Damian. Les conventions d'intégration sont-elles efficaces? Ip. Müller Damian. Gli accordi d'integrazione sono efficaci?				EJPD DFJP DFGP				
23.3943	s	DE FR IT Mo. Knecht. Kein Alleingang einer einzigen Ratskammer bei direkten Beziehungen zu Einkammerparlamenten Mo. Knecht. Pas de relations directes avec des parlements monocaméraux sans l'accord de l'autre conseil Mo. Knecht. Nessuna azione in solitaria da parte di una sola Camera nei rapporti diretti con parlamenti monocamerale			Bü Bu Uf	Parl Parl Parl				

SR Donnerstag, 13. Juni 2024, 08:15 - 13:00
CE Jeudi, 13 juin 2024, 08h15 - 13h00
CS Giovedì, 13 giugno 2024, 08.15 - 13.00

Ev. Nachmittagssitzung
Ev. séance de relevée
Ev. seduta pomeridiana
Woche: 3
Semaine : 3
Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta										
22.062	n	DE FR IT	BRG. KVG. Änderung (Massnahmen zur Kostendämpfung – Paket 2) OCF. LAMal. Modification (Mesures visant à freiner la hausse des coûts – 2e volet) OCF. LAMal. Modifica (Misure di contenimento dei costi – Pacchetto 2)	1	SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Ettlin Erich			
24.3466	s	DE FR IT	Po. SGK-S. Kostenkontrolle bei der Einführung der neuen ambulanten Tarifstrukturen Po. CSSS-E. Pour des coûts maîtrisés lors de l'introduction des nouvelles structures tarifaires ambulatoires Po. CSSS-S. Controllo dei costi in occasione dell'introduzione delle nuove strutture tariffali ambulatoriali		SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Ettlin Erich			
23.3502	n	DE FR IT	Mo. SGK-N. Stärkung der koordinierten Versorgung durch Kostenwahrheit der Versicherungsmodelle im KVG Mo. CSSS-N. Renforcer les soins coordonnés grâce à la prise en compte des prix réels des modèles d'assurance dans la LAMal Mo. CSSS-N. Rafforzare le cure coordinate attraverso la verità dei costi dei modelli assicurativi nella LAMal		SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI				
23.3504	n	DE FR IT	Mo. SGK-N. Stärkung der koordinierten Versorgung durch Mehrjahresverträge im KVG Mo. CSSS-N. Renforcer les soins coordonnés par des contrats pluriannuels dans la LAMal Mo. CSSS-N. Rafforzare le cure coordinate attraverso contratti pluriennali nella LAMal		SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI				
23.3503	n	DE FR IT	Mo. SGK-N. Zugang zu Orphan Drugs Mo. CSSS-N. Accès aux médicaments orphelins Mo. CSSS-N. Accesso ai medicinali orfani		SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Ettlin Erich			

SR Donnerstag, 13. Juni 2024, 08:15 - 13:00

Ev. Nachmittagssitzung

Woche: 3

CE Jeudi, 13 juin 2024, 08h15 - 13h00

Ev. séance de relevée

Semaine : 3

CS Giovedì, 13 giugno 2024, 08.15 - 13.00

Ev. seduta pomeridiana

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3212	s	DE FR IT Po. Roth Franziska. Statistik über Menschen mit einer geistigen, psychischen und/oder mehrfachen Behinderungen zum Thema „Herausfordernde Verhaltensweisen“ HEVE Po. Roth Franziska. Statistiques sur les personnes en situation de handicap mental, psychique ou multiple qui présentent des comportements-défis Po. Roth Franziska. Statistica sulle persone con una disabilità mentale, psichica e/o multipla che manifestano atteggiamenti provocatori				EDI DFI DFI				
24.3224	s	DE FR IT Po. Poggia. Umsetzung des KVG: Für die Organisationsfreiheit der Kantone Po. Poggia. Application de la LAMal: Pour une liberté d'organisation des cantons Po. Poggia. Attuazione della LAMal. Per la libertà di organizzazione dei Cantoni				EDI DFI DFI				
24.3102	s	DE FR IT Ip. Hurni. Verschwenden Privatkliniken Blut der Blutgruppe 0 negativ? Ip. Hurni. Les cliniques privées gaspillent-elles le sang 0 négatif? Ip. Hurni. Le cliniche private spremano il sangue del gruppo 0 negativo?				EDI DFI DFI				
24.3125	s	DE FR IT Ip. Hurni. Krankenkassenwechsel. Wie viel kostet das genau? Ip. Hurni. Changements de caisse-maladie. Combien cela coûte-t-il exactement? Ip. Hurni. Cambiamenti di cassa malati. Quanto costano esattamente?				EDI DFI DFI				
24.3141	s	DE FR IT Ip. Maret Marianne. Schutz vor irreführenden Bezeichnungen gewisser Alternativen zu Lebensmitteln tierischer Herkunft Ip. Maret Marianne. Protection contre les dénominations trompeuses de certaines alternatives aux produits d'origine animale Ip. Maret Marianne. Protezione dei consumatori dalle denominazioni ingannevoli di alcune alternative ai prodotti di origine animale				EDI DFI DFI				

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3144	s	DE FR IT Ip. Hurni. Notstand des Versorgungsangebots für autistische Kinder beheben Ip. Hurni. Il faut combler les lacunes en offre de soins pour les enfants souffrant d'autisme Ip. Hurni. Colmare le lacune nell'offerta di cure per i bambini affetti da autismo				EDI DFI DFI				
24.3213	s	DE FR IT Ip. Roth Franziska. Folgen von Mikroplastik für die Gesundheit der Kinder Ip. Roth Franziska. Impacts des microplastiques sur la santé des enfants Ip. Roth Franziska. Effetti delle microplastiche sulla salute dei bambini				EDI DFI DFI				
24.3222	s	DE FR IT Ip. Juillard. Adipositas bekämpfen und so weitere schwerwiegendere Erkrankungen vermeiden Ip. Juillard. Combattre l'obésité pour éviter d'autres pathologies plus graves Ip. Juillard. Combattere l'obesità per prevenire altre malattie più gravi				EDI DFI DFI				
24.3379	s	DE FR IT Ip. Germann. Dringende Ablösung des veralteten und nicht mehr sachgerechten Arzttarif TARMED Ip. Germann. TARMED. Remplacer d'urgence une tarification médicale obsolète et inadaptée Ip. Germann. TARMED. Urge sostituire questa struttura tariffale obsoleta e non più adeguata				EDI DFI DFI				
		Petitionen Pétitions Petizioni								

SR

CE

CS

Freitag, 14. Juni 2024, 08:15 - 08:30

Vendredi, 14 juin 2024, 08h15 - 08h30

Venerdì, 14 giugno 2024, 08.15 - 08.30

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
		Schlussabstimmungen								
		Votations finales								
		Votazioni finale								